

concept

Zvlhčovač vzduchu

Zvlhčovač vzduchu

Nawilżacz powietrza

Légpárásító

Gaisa mitrinātājs

Air humidifier

Luftbefeuchter

Humidificateur d'air

Umidificatore

Humidificador de aire



ZV2000

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept, a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220-240 V~, 50-60 Hz
Příkon	30 W (studená pára), 110 W (teplá pára)
Kapacita nádržky na vodu	5 l
Výkon zvlhčovače	400 ml/h

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní povrch stranou od jiných zdrojů tepla.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Při připojování do zásuvky a odpojování spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí musí být tlačítko zapnutí/vypnutí v pozici vypnuto.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.

- Nikdy nestrkejte prsty, tužky ani jiné předměty do jakýchkoliv otvorů ve spotřebiči.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič bez krycích mřížek.
- Nevystavujte malé děti a nemocné osoby přímému proudu vzduchu.
- Nezakrývejte spotřebič.
- Na spotřebič nic nezavěšujte ani před něj nic nestavte.
- Spotřebič musí být používán pouze ve vzhoraté poloze.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti sprchy, vany, umyvadla nebo bazénu.
- Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- Zvlhčovač umístěte k vnitřní stěně do blízkosti elektrické zásuvky. Pro dosažení nejvyšší možné účinnosti by měl být zvlhčovač umístěn nejméně 10 cm od zdi.
- Nedoplňujte vodu do zvlhčovače, je-li zapojen v zásuvce, vždy ho nejprve odpojte od zdroje elektrického napětí.
- Zvlhčovač umístěte na stabilní rovný povrch, nejméně 60 cm nad úroveň podlahy.
- Nemiřte vývodem vlhkosti přímo proti stěně.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej odpojte z elektrické sítě.
- Za provozu spotřebič NIKDY nenaklánějte, nevyprazdňujte ani nepřemisťujte.
- Před přemisťováním přístroje a manipulací s nádrží na vodu spotřebič vždy odpojte z elektrické sítě.
- Vodu nelijte do jiných otvorů spotřebiče, lijte ji pouze do nádrže na vodu.
- Nadměrná vlhkost v místnosti může způsobit kondenzaci vody na oknech a nábytku. Stane-li se tak, zvlhčovač vypněte.
- **Před montáží nebo demontáží spotřebiče vypojte přívodní kabel ze zásuvky elektrického napětí.**
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte a vypojte ze zásuvky elektrického napětí.**
- Udržujte spotřebič v čistotě, nedovolte, aby cizí tělesa pronikla do otvorů mřížek. Mohla by způsobit vážné zranění, zkrat, poškodit spotřebič nebo způsobit požár.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.

- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Neopravujte spotřebič sami. Obratě se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

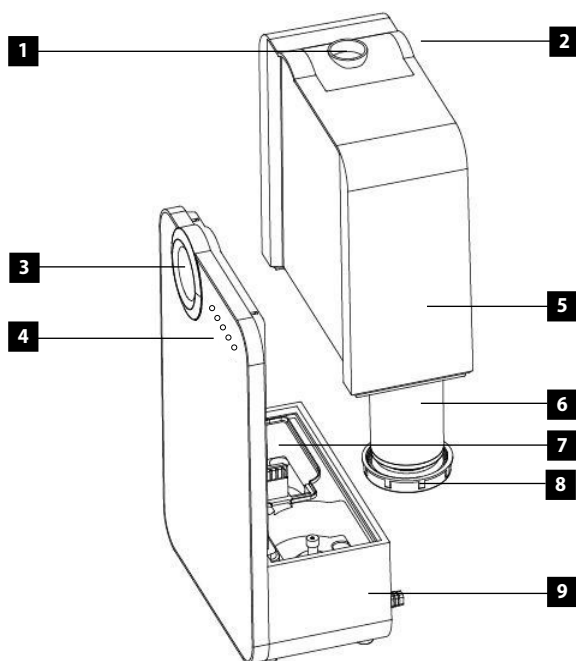
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE

Poznámka: Zvlhčovač, jakožto elektrický spotřebič, vyžaduje při provozu pozornost.

Poznámka: Tvoří-li se na stěnách či oknech vlhkost, vypněte zvlhčovač. Nadměrná vlhkost v místnosti může způsobit škody. Neblokujte vstup nebo výstup vzduchu.

POPIS VÝROBKU

- 1 Výstup páry
- 2 Držadlo
- 3 Noční světlo
- 4 Ovládací panel
- 5 Nádržka na vodu
- 6 Doplnkový filtr
- 7 Měníč
- 8 Víko nádržky na vodu
- 9 Základna



POUŽITÍ

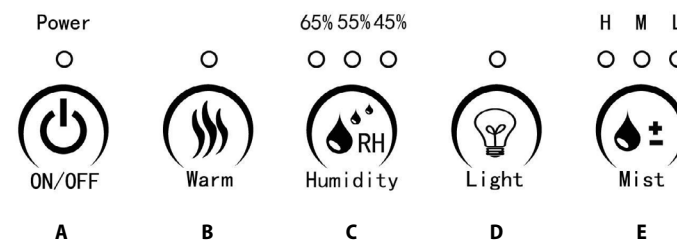
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a odpojený od sítě elektrického napětí.
2. Umístěte zvlhčovač na rovný povrch nejméně 60 cm od podlahy a 10 cm od stěny. Nedoporučujeme umísťovat zvlhčovač na drahý nábytek.
3. Pokyny pro doplnění vody do nádržky
 - Vyjměte nádržku z podstavce směrem vzhůru (viz obrázky výše).
 - Otočte nádržku dnem vzhůru, odšroubujte víko nádržky umístěné na jejím dně otočením proti směru hodinových ručiček a naplňte nádržku čerstvou studenou vodou.
 - NEPLŇTE NÁDRŽKU TEPLOU VODOU, MŮŽE DOJÍT K PROSAKOVÁNÍ VODY.
 - Po naplnění nádržky pevně zašroubujte víko zpět po směru hodinových ručiček a nádrž umístěte zpět na podstavec. Voda automaticky začne sama odtékat do základny spotřebiče.
4. Připojte síťový kabel ke zdroji elektrického napětí.

POZOR!

Držadlo na zadní stěně nádržky slouží pouze k vyjmutí nádržky z přístroje, nikoliv k přemísťování celého přístroje. Při neopatrné manipulaci hrozí převrhnutí přístroje a vylití vody ze základny přístroje.

POKYNY K OBSLUZE



- A) Hlavní vypínač**
Stiskněte tlačítko A pro zapnutí/vypnutí přístroje.
- B) Vypínač pro nastavení teplé páry**
Stiskněte tlačítko B pro zapnutí/vypnutí funkce teplé páry.
- C) Nastavení stupně vlhkosti**
Stiskněte tlačítko C pro nastavení nízké (45 %), střední (55 %) nebo vysoké (65 %) vlhkosti.
- D) Vypínač pro noční světlo**
Stiskněte tlačítko D pro zapnutí/vypnutí světla.
- E) Nastavení intenzity mlhy**
Stiskněte tlačítko E pro nastavení nízké (L), střední (M) nebo vysoké (H) intenzity páry.

POZOR! Dojde-li na oknech nebo stěnách ke kondenzaci páry, spotřebič vypněte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

V zimě může nedostatek vlhkosti vysušovat vaši pokožku a způsobovat nepříjemné podráždění nosní sliznice, časté nachlazení, bolest v krku apod. Zvlhčovače vzduchu produkují relativní vlhkost a chrání naše zdraví. Abyste mohli zvlhčovač využít co nejvíce a zároveň nedošlo k jeho poškození, řiďte se následujícími pokyny k údržbě. Nebudete-li tyto pokyny dodržovat, ve vodě se mohou rozmnožit nežádoucí mikroorganismy.

DENNÍ ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte z elektrické sítě.
- Odklopte nádržku na vodu a svrchní část zvlhčovače.
- Nádržku důkladně vypláchněte a vyčistěte, aby došlo k odstranění usazenin a nečistot. Očistěte a vysušte ji pomocí čistého měkkého hadříku nebo papírové utěrky.
- Naplňte nádržku čerstvou studenou vodou z kohoutku, jak je popsáno v pokynech pro doplňování vody.

TÝDENNÍ ÚDRŽBA

- Opakujte 3 výše zmíněné body denní údržby.
- Do nádržky nalijte cca 200 ml octa a nechte působit 15 minut. Pak vodní kámen v nádrži zejména v měniči (Obr. 1) odstraňte jemným kartáčkem.
- Odstraňte vodní kámen a zbytky octa čistým měkkým hadříkem.

VAROVÁNÍ PŘI ÚDRŽBĚ

- NIKDY neponořujte hlavní jednotku spotřebiče do vody.
- K čištění zvlhčovače nepoužívejte žádná rozpouštědla nebo jiné agresivní látky.
- Vnitřní části spotřebiče čistěte pomocí měkkého hadříku.
- Měníč čistěte pouze jemným kartáčkem. Čistěte jej jednou týdně.
- Používejte kartáček s jemnými štětinami.
- Zůstane-li v nádrže voda, vyměňte ji minimálně jednou za týden.

VÝMĚNA FILTRAČNÍ PATRONY (VOLITELNÉ)

Filtrační patronu měňte jednou za 6 měsíců podle následujících instrukcí:

- Před manipulací s nádržkou na vodu spotřebič vždy odpojte z elektrické sítě. Nedotýkejte se vody v základně přístroje během provozu.
- Otočte nádržku na vodu dnem vzhůru a odšroubujte uzávěr. Filtrační patrona je přišroubovaná ve vnitřní části tohoto uzávěru (Obr. 2).
- Odšroubujte starou filtrační patronu od uzávěru.
- Našroubujte novou filtrační patronu do uzávěru a ten potom našroubujte zpět do nádržky na vodu.

Poznámka: Filtrační patrona je vyrobena z iontoměničové pryskyřice.

USKLADNĚNÍ SPOTŘEBIČE

- Vyčistěte a osušte zvlhčovač podle výše uvedených pokynů.
- Doporučujeme spotřebič skladovat v originálním balení.
- Nevystavujte jej vysokým teplotám.



Obr. 1



Obr. 2

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Nepracuje-li váš zvlhčovač správně, zkontrolujte následující možné příčiny:

Problém	Příčina	Řešení
Zvlhčovač nepracuje.	Napájecí kabel není zapojen do zásuvky.	Připojte zvlhčovač do elektrické sítě.
Kontrolka svítí, ale žádná pára ze spotřebiče nevychází.	V nádrže není voda.	Doplňte vodu do nádržky.
Pára nepříjemně zapáchá.	Přístroj je nový.	Otevřete nádržku na vodu a odložte ji na 12 hodin na tmavé a chladné místo.
	Voda v nádrže je špinavá nebo je v nádrže příliš dlouho.	Vyčistěte nádržku a vyměňte vodu.
Kontrolka svítí, ale spotřebič nefunguje.	V kanálku je příliš mnoho vody.	Vylijte z kanálku trochu vody.
Zvlhčovač produkuje příliš málo páry.	Měníč je zanesený.	Vyčistěte měnič jemným kartáčkem.
	Voda je příliš špinavá nebo byla příliš dlouho v nádrže.	Vyčistěte nádržku a vyměňte vodu.
Přístroj vydává neobvyklý hluk.	Šum v nádrže je způsobený malým obsahem vody.	Doplňte do nádržky vodu.
	Spotřebič nestojí na rovné ploše.	Přesuňte spotřebič na stabilní rovnou plochu.
Uzávěr nádržky na vodu nelze povolit.	Uzávěr je příliš utažený.	Na těsnění uzávěru naneste tekuté mýdlo.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	220-240 V~, 50-60 Hz
Príkon	30 W (studená para), 110 W (teplá para)
Kapacita nádržky na vodu	5 l
Výkon zvlhčovača	400 ml/h

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- Spotrebič umiestnite zásadne na stabilný povrch bokom od iných zdrojov tepla.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do elektrickej zásuvky.
- Pri pripájaní do zásuvky a odpájania spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia musí byť tlačidlo zapnutia/vypnutia v pozícii vypnuté.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom a používajte ho iba mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilí a osoby neoboznámené s obsluhou môžu spotrebič používať len za dozoru zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.